

## Le Budget

[Français]

**M. Gagliano:** Monsieur le Président, je crois que vous obtiendrez le consentement unanime pour que le résultat du vote que l'on vient de tenir soit appliqué à la motion que vous venez d'annoncer sur le Budget.

**Le vice-président:** La Chambre est-elle d'accord?

**Des voix:** D'accord.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 22)

## POUR

## Députés

Adams	Alcock
Allmand	Anawak
Anderson	Arseneault
Assad	Assadourian
Augustine	Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre)
Baker	Bakopanos
Barnes	Beaumier
Bellemare	Berger
Bertrand	Bethel
Bevilacqua	Bhaduria
Blondin-Andrew	Bodnar
Bonin	Boudria
Brown (Oakville-Milton)	Brushett
Bryden	Bélair
Calder	Campbell
Cannis	Catterall
Chamberlain	Cohen
Collenette	Collins
Cowling	Crawford
Culbert	Dhaliwal
Dingwall	Discepola
Dromisky	Duhamel
Dupuy	Easter
Eggleton	English
Fewchuk	Finlay
Fontana	Fry
Gaffney	Gagliano
Galloway	Gauthier (Ottawa-Vanier)
Godfrey	Goodale
Graham	Gray (Windsor-Ouest)
Grose	Guarnieri
Harb	Harper (Churchill)
Harvard	Hickey
Hubbard	Ianno
Iftody	Irwin
Jackson	Jordan
Karygiannis	Keyes
Kirkby	Knutson
Kraft Sloan	Lavigne (Verdun-Saint-Paul)
LeBlanc (Cap-Breton Highlands-Canso)	Lee
MacAulay	MacDonald
MacLellan (Cap-Breton-The Sydneys)	Maheu
Malhi	Maloney
Marleau	Martin (LaSalle-Émard)
Massé	McCormick
McKinnon	McLellan (Edmonton-Nord-Ouest)
McTeague	McWhinney
Mifflin	Milliken
Mitchell	Murphy
Murray	Nault
Nunziata	O'Reilly
Ouellet	Pagtakhan
Payne	Peric
Peters	Peterson
Phinney	Pickard (Essex-Kent)
Pillitteri	Proud
Reed	Regan
Richardson	Rideout
Ringuette-Maltais	Robichaud
Rock	Rompkey
Scott (Fredericton-York-Sunbury)	Serré
Shepherd	Sheridan
Simmons	Skoke
Speller	St. Denis
Steckle	Stewart (Brant)

Stewart (Northumberland)  
Telegdi  
Thalheimer  
Valeri  
Volpe  
Wappel  
Whelan  
Young

Szabo  
Terrana  
Ur  
Verran  
Walker  
Wells  
Wood  
Zed—146

## CONTRE

## Députés

Ablonczy	Althouse
Asselin	Bachand
Bellehumeur	Benoit
Bergeron	Bernier (Gaspé)
Bernier (Mégantic-Compton-Stanstead)	Blaikie
Bouchard	Brien
Brown (Calgary-Sud-Est)	Bélisle
Canuel	Chatters
Chrétien (Frontenac)	Crête
Cummins	Daviault
Debien	de Savoye
Deshaies	Dubé
Duncan	Epp
Fillion	Forseth
Frazier	Gagnon (Québec)
Gauthier (Roberval)	Gilmour
Godin	Gouk
Grey (Beaver River)	Grubel
Guay	Guimond
Hanrahan	Harper (Calgary-Ouest)
Harper (Simcoe-Centre)	Harris
Hart	Hayes
Hermanson	Hill (Macleod)
Hoepfner	Jacob
Jennings	Lalonde
Landry	Langlois
Laurin	Lavigne (Beauharnois-Salaberry)
Lebel	Lefebvre
Leroux (Shefford)	Loubier
Marchand	Martin (Esquimalt-Juan de Fuca)
McClelland (Edmonton-Sud-Ouest)	Meredith
Mills (Red Deer)	Morrison
Ménard	Nunez
Paré	Picard (Drummond)
Plamondon	Pomerleau
Péloquin	Ramsay
Riis	Ringma
Rocheleau	Schmidt
Scott (Skeena)	Silve
Solberg	Solomon
Speaker	Strahl
Taylor	Tremblay (Rimouski-Témiscouata)
Tremblay (Rosemont)	Venne
Wayne	White (Fraser Valley-Ouest)
White (North Vancouver)	Williams—90

## DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Caron	Cauchon
Copps	Dalphond-Guiral
De Villers	Duceppe
Dumas	Leblanc (Longueuil)
Leroux (Richmond-Wolfe)	MacLaren (Etobicoke-Nord)
Marchi	O'Brien
Parrish	Patry
Sauvageau	St-Laurent

**Le vice-président:** Je déclare la motion adoptée.